

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1950)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Veranstaltungen der kommenden Wochen

## Les manifestations des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten — Changements réservés

**In den Kurorten:** Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis- und Golfanlagen, des Ruderbootbetriebes, der Sesselbahnen usw.

**Aarau.** Juni: 1. Aufführung der Operette «Wienerblut» (Ensemble d. Stadttheaters Basel). 3. Stiftungsfest der Humanitas (Saalbau). 14. Gastspiel der Winterthurer Operettenbühne. 23./25. Aarg. Tennis-Meisterschaften. 25. Aufführung des Lustspiels «Der schwarze Hecht» (Ensemble d. Stadttheaters Luzern).

**Adelboden.** Juni: 11. Freundschafts-Schießen auf Hahnenmoos. - Schwimmklub-Konkurrenzen. 18./25. Alpenblumenwoche mit Führungen. 25. Alpenblumenfest mit Schaufensterwettbewerb.

**Aldorf.** Juni: 3./4. III. Urschweizer Trachtenfest. 3.: Festzug. Urner/Waadtländer/Bündner Trachten-Eröffnungabend im Tellspielhaus. 4.: Großer Umzug, Festgottesdienst, Festaufführung mit Ansprachen usw.

**Appenzell.** Juni: 8. Fronleichnamfest.

**Arbon.** Juni: 25. Regional-Sängertag mit Fahnenweihe (evtl. 2. Juli).

**Arosa.** Juni: 15. Beginn der Fischerei in den kantonalen Gewässern (2. Stufe). 18. Golf: Eröffnungsmatch. 22. Golf: Paul-Elwert-Wanderpreis. 24./25. Tennisturnier für Gäste u. Mitgl. des ATC.

**Baden.** Juni: 11. Klosterkirche Wettingen: Klavierkonzert Karl Grenacher. 25. Klosterkirche Wettingen: Abendmusik. Mitglieder des Kammerchors, Kammerorchester und Solisten.

**Bad Ragaz.** Juni/Okt. Täglich Konzerte. Montag, Mittwoch u. Freitag: Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Kursaal: Boulespiel, Attraktionen, Bälle. - Auto- oder Kutschen-Gesellschaftsfahrten.

**Basel.** Juni: Bis 11. Kunsthalle: Ausstellung André Masson/Alberto Giacometti. 2. u. 4. Casino: V. Zykluskonzert der AMG mit dem Basler Gesangsverein. Leitung: Dr. H. Münch. Solistin: Elsa Scherz-Meister, Sopran (IX. Symphonie von Beethoven). 3./4. «Mäz uf em Müschterplatz». - Kantonaler Volksmusiktag Basel-Stadt und 75-Jahr-Feier des Musikvereins Kleinhüningen. 4. Schweizerische Stafetten-Meisterschaften. 9./10. Münster: Aufführung «Die Schöpfung», von Jos. Haydn. Leitung: Dr. H. Münch (Basler Gesangsverein). 10./11. Internat. Motorrad-Rundstreckenrennen. 16. Juni/2. Juli. Vorstellungen des Zirkus Knie. Juni: 17./18. Kant. Turnfest beider Basel. 17./25. Basler Tennismeisterschaften. 17./26. Mustermessehallen: Ausstellung «Schaufenster und Laden» (Dekoration, Ladeneinrichtung, Beleuchtung, Reklameschriften usw.). 18. Schweiz. Langstrecken-Kanu-Meisterschaften. 24. Künstler-Sommernachtsfest. 24./25. Kantonales Weidlings-Weitfahren des Rheinklubs Basel (evtl. 1./2. Juli). 25. ACS-Ballonfuchsjagd. Das ganze Jahr. Küchlin-Theater: Variété. Variété St. Clara: Revuen. Ausstellungen: Historisches Museum, Der Münsterschatz und die Sammlung gotischer Bildteppiche, Kunstmuseum, Die Kunst des 14. bis 20. Jahrhunderts, Leonhardskirchplatz 5, Sammlung von Musikinstrumenten aller Zeiten, Totengäßlein 3, Schweiz. Sammlung für histor. Apothekerwesen, Augustinergasse 2, Museum für Natur- und Völkerkunde, Rebgasse 3, Schweiz. Turn- und Sportmuseum, Kleines Klingenthal, Stadt- und Münstermuseum, Gewerbe-museum, Wechselausstellungen.

**Bern.** Juni. Münsterplatz: Freilichtspiele des Stadttheaters: «Jedermann». 3./4. Großer Preis der Schweiz für Automobile. Internat. Motorrad-Rundstreckenrennen. 6., 20., 27. Abendmusik im Münster. 7. Casino: Klavierabend Arthur Rubinstein. 9. Rathshaus: Wohlfühlkonzert des Berner Musikkollegiums. 11. Casino: Schweiz. PTT-Sängertag. - Fußball-Länderspiel Schweiz/Jugoslawien. - Nationale Ruderregatta auf dem Wohlensee. 14. Casino: Konzert der Sängerin Marian Anderson. 17./19. I. Internationaler Kongress der FIAP (Fédération internationale de l'art photographique). 21./25. Opern-Aufführungen der Mailänder Scala, unter Mitwirkung des Orchesters des Theaters «Fenice» in Venedig, eines Balletts u. Solisten der Mailänder Scala. 21. u. 24.: «Aida», von Verdi. 23. u. 25.: «Die Macht des Schicksals», von Verdi. 24. Casino: Jubiläumskonzert des Männerchors Typographia. Mitwirkend: Berner Stadt-Orchester und Margherita Perras, Sopran (Uraufführung der «Glockenlieder-Kantate» von Armin Schibler). Das ganze Jahr. Corso: Cabaret, Variété, Revue, Gastspiele.

**Biel.** Juni: 1./30. Eidg. Turn- und Sportschule in Magglingen: Instruktionkurse, Spezialkurse und Trainingslager. 4. Konzert der «Jeunes Musicales»: Otto Seger, Klavier. 19. Orgelabend Ed. Nievergelt und Karl Georg von Arx, Cello.

**Brig.** Juni: 10./11. Kantonales Sängertag, unter Mitwirkung des Thuner Orchesters. Leitung: E. J. Kaufmann (Werke von Beethoven, Schoeck, J. S. Bach, G. F. Händel).

**Brugg.** Juni: 18. Schweiz. Rad-Straßenmeister-schaften.

**Brunnen.** Juni: 1., 8., 15., 22., 29. «Der Donnerstag im Kursaal-Casino» (gesellschaftl. Veranstaltungen mit Attraktionen usw. nach Sonderprogramm). Täglich Konzerte, Dancing, Boulespiel.

**Burgdorf.** Juni: 26. «Solennität», Burgdorfer Schulfest.

**Celerina.** Ende Juni. Beginn der Bergschule, des Golf-, Tennis- und Reitsports. Forellenfischerei, geführte Höhenwanderungen.

**Château-d'Oex.** Juin: 4, 11, 25. Concours de tir.

**La Chaux-de-Fonds.** Juin: 4. Fête cantonale des Musiques militaires. 9/11. Course internationale de côte pour automobiles de la Vue-des-Alpes. 18. Championnat cantonal de lutte libre.

**Chur.** Juni. Ausstellung Max Zehnder, Kunstmaler. 3./4. Kantonales Sängertag in der Markthalle.

**Crans-sur-Sierre.** Juin: 4, 11, 23. Concours de golf: Coupes du Pas-de-l'Ours, Bristol et des Hôtelières. 17/18. Golf: Rencontre interclubs Berne-Crans. 24. Golf: Match intervalles Lausanne - Crans. 25. Golf: Championnat de la Suisse romande. 26 juin/1<sup>er</sup> juillet. Golf: Semaine de golf anglaise (Coupes Sabena et Noël Béard).

**Davos.** Juni/Sept. Sportfischerei, Tennisturniere, Rund-, Alpen- und Taxiflüge usw. Juni: 4. Golf: Eröffnungsspiel. 17. Golf: Flag Competition.

**Délemont.** Juin: 3/5. Festival des Fanfares de transports. 13. Représentation de l'opérette «Der Graf von Luxemburg». 25. Courses de chevaux.

**Einsiedeln.** Juni: 8. Fronleichnamfest, anschließend große eucharistische Prozession. 24. Juni/Ende Sept. Aufführungen von Calderons «Das Große Welttheater». Leitung: Dr. O. Eberle (jeweils Mittwoch- und Samstagabend, 21 Uhr).

**Emmental.** Juni: 4. Emmental. Schwingfest in Grobhöchstetten. - Springkonkurrenz in Eggwil. - Kreissängertag in Rüderswil. - Obere Scheidegg: Bergfest. 5/6. Langnau: Gastspiel des Zirkus Knie. 10./11. Emmental. Wett- und Weiberschießfest. 18. Ahorn-Chilbi (ob Eriswil). - Jodlertreffen in Huttwil. 24./25. Eidg. Pistolen-Feldschießen, Landesteil Emmental. 25. Dürrenroth: Emmental. Musiktag. - Standschießen in Oberburg.

**Engelberg.** Juni/Sept. Tennis. 10. Beginn der täglichen Kurmusikkonzerte.

**Fleurier.** Juin: 18. Fête cantonale de lutte suisse.

**Flims.** Ab Mitte Juni. Zweimal wöchentlich Autotouren «Kreuz und Quer durch Graubünden». 17./18. Geführte Tour auf Piz Aul. 27. Geführte Tour über Flimsenstein - Bargis.

**Fribourg.** Juin. Dimanche et fêtes, Cathédrale St-Nicolas: Concerts d'orgues. 4. Départ: Championnat suisse de marche, 25 km. 6. Université, Aula: Concert par les élèves du Conservatoire de musique, avec le concours de l'Orchestre de la ville. 8. Procession de la Fête-Dieu. 8 et 25. Tournois de football. 11. Université, Aula: Concert du groupe «Dzakillon». - Bourguillon: Fête des malades. - Championnat fribourgeois d'athlétisme léger. 17/18. Congrès philatéliste suisse. 18. Fête du Cinquantenaire du football-club Fribourg.

**Genève.** Juin/Août. Kursaal: Représentations quotidiennes de Music-Hall. Juin. Exposition permanente de l'Instruction publique et de l'UNESCO. Bureau international d'Education. Jusqu'au 8. Athénée: Exposition d'eaux-fortes de Matisse. 1<sup>er</sup>, 2, 3, 8, 9, 10. Théâtre de Poche: Représentations de «La Matrone d'Éphèse», de Georges Sion. 2. Salle de la Réformation: «Golgatha», de Frank Martin. 3. Golf: Coupe S. M. Léopold III. 5. Salle de la Réformation: Récital Arthur Rubinstein. 6. Théâtre Cour St-Pierre: Concert Lawrence Winters, baryton nègre. 7/9. La Comédie: Représentation de l'opérette «Wienerblut», de Strauss. 7 juin/1<sup>er</sup> juillet. Conférence internationale du Travail (BIT). Juin: 10/11. Fête des Cercles protestants. - Championnat suisse à l'épée. 10/29. Athénée: Exposition de

peinture contemporaine. 13. Gr. concert en faveur de l'Organisation internationale des Réfugiés (I. R. O.) au Gr. Théâtre. 15, 16, 17, 22, 23, 24, 29, 30. Théâtre de Poche: Représentations de «La Tendre Ennemie», d'André-Paul Antoine. 16. Victoria-Hall: Récital de chant Marian Anderson. 17/18. Fête cantonale de gymnastique. 18. Verbois: Régates internationales à l'aviron. - Fête de la Fédération musicale genevoise (campagne). 21/22. Examens publics du Conservatoire de musique. Depuis le 24. Concerts symphoniques en plein air. Promenade du Lac.

**Grenchen.** Juni: 3./4. 30-Jahrfeier des Sportingklubs.

**Grindelwald.** Anfang Juni. Beginn der geführten Berg- und Gletschertouren.

**Gstaad.** Juni: 12. Interhotel-Tennisturnier. 18. Golf: Wallemann-Becher. 27/28. Ankunft und Weiterfahrt der Tour de Suisse, Genf - Gstaad (Rad). 29. Mondscheinfahrt auf den Wasserngrat.

**Hergiswil a. See.** Juni: 3./4. Unterwaldner Kantonal-Musiktag.

**Interlaken.** Juni. Jeden Sonntag Morgenkonzert. Tägl. Nachmittags- u. Abendkonzerte. Freilicht-Dancing im Park. Jeden Montag: Volkstümlicher Abend. Bälle, Feuerwerk, Variété, Boulespiel, Attraktionen im Schwimmbad, Schwimm-Konkurrenzen. 4., 11., 18. Tennis: Interklubmeisterschaften, Serie D und C. 11. Mendelssohn-Konzert des Gemischten Chors «Frohsinn und Cécilia». 18. Nachmittagskonzert des «Chœur des Alpes», Montreux, und des Männerchors Interlaken. 18./25. Oberländisches Schützenfest.

**Kandersteg.** Juni. Gästetouren unter kundiger Führung. Besichtigung der Alpenflora auf Fisi-Alp und Biberg. 4. Fründen-Abfahrtskirennen. 17./18. Freundschafts-Tennisturniere.

**Klosters.** Juni: 4./5. Sommer-Skirennen auf dem Silvrettagletscher.

**Lausanne.** Juin: Tous les samedis et dimanches en matinée et les 17 et 24 juin en soirée, à Mézières, Théâtre du Jorat: Représentations de «Passage d'une étoile», de Gilles, musique de Hans Haug, décors et costumes de Raoul Domenjoz. 1<sup>er</sup>, 9, 16, 30. Cathédrale: Concerts J.-S. Bach. 2. Théâtre municipal: Récital de piano Arthur Rubinstein. 7, 14, 21, 28. Concerts populaires, donnés en plein air. 7. Théâtre municipal: Présentation en langue allemande d'une opérette viennoise. 10. Yachting: Régate du solitaire (Ouchy). 11. Yachting: Régate surprise, Challenge Pizzotti (Ouchy). 12/18. Stade de Vidy: Championnats lausannois de tennis. 14. Maison du Peuple: Audition des Roses de l'Institut de Ribaupierre. 15, 22, 29. Yachting: Régates d'entraînement du Cercle de la voile de Lausanne. 17, 18, 25. Golf: Coupes des ménages, du D' Dear et médaille mensuelle. 17/18. Comptoir suisse: Concours romand des musiciens accordéonistes. - Yachting: Régate pour le Challenge du Général Guisan. - Fêtes de l'Abbaye de Prilly près Lausanne. 18. Pontaise: Championnat vaudois d'athlétisme léger. 20/21. Théâtre municipal: Représentations de «L'Ecole des Femmes», de Molière, avec Louis Jouvet. 23. Montbenon: Concert-sérénade, donné par l'Orchestre de chambre de Lausanne (Esplanade de l'Abbaye de l'Arc). 24/25. Fêtes d'été de Lausanne et fêtes de la Société vaudoise de navigation à Ouchy. Manifestations folkloriques avec participation de groupes étrangers, grande fête de nuit, feu d'artifice, bataille de confetti, bal populaire et forains. - Stade de Vidy: Championnats universitaires suisses: athlétisme, natation, football, handball, tennis, tir. - Moto-Cross national et international, org. par le Moto-Club romand. 27. Cyclisme: Arrivée de la 1/2 étape contre la montre Genève - Lausanne du Tour de Suisse et départ de la 1/2 étape Lausanne - Gstaad.

**Lenzburg.** Juni: Bis 25. «Burghalde»: Ausstellung von Lenzburger Fayencen des 18. Jahrhunderts.

**Lenzerheide.** Juni/August. Geführte Bergtouren und Wanderungen, botanische Exkursionen, Pilzkurse, Tennis- und Bocciaurniere.

**Leukerbad.** Juni. Konzerte, gesellschaftliche Unterhaltungen.

**Le Locle.** Juin: 3/4. Match Haltérophile Le Locle - Lyon. 10. Salle Dixi: Concert donné par le Club des accordéonistes. 17/18. Féria Locloise, avec cortège des monstres, jeux, danses, bataille de confetti.

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen. La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

**Locarno.** 29. Juni/9. Juli. «V. Festival international de Film».

**Lötschental.** Juni: 11. Kippel und Blatten: Kirchenfest mit Prozession und Umzug der Herrgottsgrenadiere.

**Lugano.** 26. Juni/2. Juli. Tennis: Nachtturnier.

**Luzern.** Juni/2. Okt. Kunstmuseum: Ausstellung «Wiener Biedermeier-Maler», aus den Sammlungen des Fürsten von Liechtenstein. Juni/31. Okt. Gewerbemuseum: Ausstellung alter Waffen. Juni: 1. Extrakonzert des Kursaal-Ensemble. Solisten: Annemarie Jung, Sopran, J. Erlanger, Klavier (Kursaal). 2./4. Schweiz. Stenographentage mit Wettschreiben u. Abendunterhaltung am 3. Juni. 3./4. Regionale Artillerietage und VI. Schweiz. Barbara-Schießen (Allmend). 3., 4., 10. Golf: Buchecker Prize, Interclub Match Bern-Luzern, Ritz Cup. 4. Flugmeeting auf dem Flugplatz Emmen (Aero-Club der Schweiz, Sektion Luzern und AVIA). 4., 8., 11., 18., 25. Kurplatz-Konzerte. 8. Fronleichnam-Prozession. 10./18. Internationaler Concours hippique, an der Halde. 12. «Birthday Celebration of H. M. King George VII» und Gala-Abend des Internat. Concours hippique (Kursaal). 13./17. Große Kunstauktion 1950 in der Galerie Fischer. 14./17. Internationaler Keramischer Kongreß 1950 (s. auch Zürich). 17. Golf: Martens Cup. 18. Tag des Modellfluges 1950 auf der Allmend. 22. Extrakonzert der Liedertafel und des Kursaal-Ensemble (Kursaal). 24. Großes Seenachtsfest mit Unterhaltungsprogramm. 28./29. Ankunft und Abfahrt der Tour de Suisse (Rad).

**Meiringen.** Juni: 4. Grimsel-Sommerskirennen. 17. Eröffnung der Bergsteigerschule Rosenlauri. 25. Bernisch-Kant. Schwingfest (evtl. 2. Juli).

**Montana.** Juin: 25. Overture de la Plage.

**Montreux.** Juin: 2/4. Championnat suisse de Skeet, org. par la Société de tir aux Pigeons. 2/3. Abbayes des Echarpes blanches. 3/4. 70<sup>e</sup> Fête des Yodleurs romands, cortèges. 5. Casino: Récital donné par Lawrence Winters, chanteur nègre. 11. Kermesse au Marché couvert. 24. Casino: Spectacle donné par les élèves de M<sup>me</sup> Serieux: rythmiques-danses.

**Morges.** Juin: 3/4. Concours hippique et courses de chevaux (Pari mutuel). 11. Concours hippique et courses de chevaux (Pari mutuel). 18. Concours humoristique de musique et fanfare.

**Mürren.** Mitte Juni/Mitte September. Geführte Bergtouren und Wanderungen, Tenniswettspiele.

**Neuchâtel.** Juin. Tennis aux Cadolles et au Mail, golf, plage. Jusqu'au 5. Comptoir de Neuchâtel. 1<sup>er</sup>. Récital de piano Arthur Rubinstein. 4. Musée des Beaux-Arts: Séance des automates Jaquet-Droz. - Stade: Cantonal - Etoile. 18. Réunion des Musiques du district.

**Olten.** Juni: 3./4. XII. Frohburg-Schießen. 11. Lostorf: Bezirkssängertag. 17. Juni/2. Juli. Konzertsaal: Ausstellung der Gesellschaft schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten, Sektion Solothurn.

**Payerne.** Jusqu'au 18 juin. Galerie d'Art Véandre: Exposition «La Guilde internationale de l'amateur de gravures». 3., 8., 10. Avenir, théâtre. 4. Kermesse de la Société de gymnastique 11. Société de tir et choeur mixte des Hameaux, kermesse. 18. Corps de musique Avenir, kermesse. 25. Vente de l'Eglise nationale.

**Pontresina.** Juni: Ab 1. Tägl. Morgenkonzerte im Taiswald. Wöchentlich geführte Diavolezza-Touren. Kollektive Hochtouren. Ab 15. Gratisfischerei für die Gäste in den Bergseen: Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapab. - Wöchentlich botanische und Wildexkursionen.

**Rapperswil.** Juni: Bis 3. Schweiz. Segelmeisterschaft, Star-Klasse. 16. Serenade der Studentenschaft der Universität Zürich im Schloßhof.

**Rheinfelden.** Juni: 3. Gastspiel des Städtebundtheaters Biel-Solothurn: «Der Graf von Luxemburg». 15. Gastspiel des Winterthurer Ensemble. 24. Gastspiel des Stadttheaters Luzern: «Der schwarze Hecht».

**Rigi.** Juni: 25. Schwing- und Älplerfest (evtl. 2. Juli).

**Saas-Fee.** Juni: 8. Fronleichnam-Prozession.

**St-Cergue.** Juin: 26. Promenade au clair de lune en télé-siège. 28. Concert en plein air du Club des Yodleurs.

**St-Imier.** Juin: 17/18. Fête jurassienne de musique.

**Salvan.** 29 juin/2 juillet. Grande Fête de tir, à l'occasion du Centenaire de la Société «La Cible». 2 juillet: Célébration officielle du Centenaire, et bénédiction du nouveau drapeau.

**Samedan.** Juni: 4./10., 11./17., 18./24. Kletterwochen im Bergell (Sciara-Gebiet, Forno-Albigna und Sciara-Albigna). 11. Jubiläums-Musikfest der Musikgesellschaft Samedan.

**St. Gallen.** Juni. Stadtpark: Freilicht-Konzert «Die Schöpfung», von Jos. Haydn (Kant. Lehrer-Gesangsverein). 4. Guggeien-Höchst: Gartenkonzert des Handharmonika-Jugendorchesters Claude. - Fußballmatch St. Gallen-Bern. - Nordostschweiz. Schwingertag (evtl. 11. Juni). 10./12. Jubiläums-schießen der Feldschützengesellschaft. Mitte Juni. Beginn der Sommerkonzerte. 24. Durchfahrt der Tour de Suisse (Rad). 25. Städte-Schwimmkampf Basel-München-St. Gallen (Dreilinden). - Jubiläumsfeier u. Fahnenweihe der Feldschützengesellschaft. 18. Juni/16. Juli. Kunstmuseum: Ausstellung Ernst Morgenthaler. Das ganze Jahr. Jeden 1. Sonntag im Monat: Botanische Führungen. Künstler-Marionettentheater: Jeden Mittwoch und Sonntag, Aufführung. - Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). - Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften, 100 000 Bände, bis Ende Juli: Bibel-Ausstellung.

**St. Moritz.** Juni. Tennissport und Sportfischerei. 4./10., 11./17., 18./24. Kletterwochen im Bergell.

**Schaffhausen.** 4. Juni/9. Juli. Museum Allerheiligen: Ausstellung Martin A. Christ, Gemälde. 24. Juni/2. Juli. Schaffhauser Tennismeisterschaften.

**Bad Schinznach.** Juni: 17./18. Golf: Bad Schinznach Cup.

**Scuol-Tarasp-Vulpera.** Ab Juni. Orchesterkonzerte in Scuol, Vulpera, Kurhaus Tarasp u. Trinkhalle. Golfwettspiele, Schwimmkonkurrenzen, Bälle usw. Juni/Ende Sept. Wöchentlich 1-3 Kollektivwanderungen und -touren unter Führung. Juni: 12./17. Botanische Exkursionen unter Führung. 27. Golfwettspiel.

**Sedrun.** Juni: 25. Gedenkfeier am Denkmal auf dem Piz Calmot (zu Ehren v. Nat.-Rat Baumberger).

**Sierre.** Juin: 11. Match de football 1<sup>re</sup> ligue, Sierre-Central.

**Sion.** Juin: 24/25. Fête cantonale de gymnastique S. F. G. 29 juin/2 juillet. Championnats valaisans de tennis.

**Solothurn.** Juni: 2. Bach-Konzert, H. Bieli, Orgel.

**Stein am Rhein.** Juni/Ende Sept. Kloster Sankt Georgen: Ausstellung «Bilder und Dokumente der Stadt Stein aus fünf Jahrhunderten, mit Einschluß von Kunstwerken der Gegenwart».

**La Tour-de-Peilz.** 24 juin/1<sup>er</sup> oct. Exposition des œuvres de Gustave Courbet (Salle des Remparts).

**Thun.** Juni: Bis 10. Gedächtnisausstellung Fred Hopf (Thun) und Paul A. Wenger (Amsoldingen) in der städt. Kunstsammlung. 3. Eröffnung des Kursaals, Konzerte, Unterhaltungen. 24./25. Nationaler Concours hippique.

**Unterwasser.** Juni: 4./11. Ferienkurs für Sportfischer, org. vom Schweiz. Sportfischer-Verband.

**Vevey.** Juin. Manifestations diverses et attractions à Vevey-Corseaux-Plage. 7. Vente de l'Eglise libre. 11. Hôtel Suisse: Bourse aux timbres. 18. Fête romande des pupilles et pupillettes (voir aussi La Tour-de-Peilz).

**Villars-Chesières.** Juin. Jeux de golf et de tennis.

**Weggis.** Juni: 11. Konzert: Bunter Abend des Männerchors.

**Wengen.** Juni: 4. Beginn der Tennisspiele. 10. Beginn der organis. Bergtouren und Exkursionen.

**Winterthur.** Juni: Bis 25. Kunstmuseum: Ausstellung Zürich-Land. 6. Kammerkonzert des Winterthurer Stadtorchesters und Solisten. 13. Kammermusik des Winterthurer Streichquartetts u. Solisten. 28. Stadtkirche: Orgelkonzert Karl Matthaei.

**Zürich.** Bis Ende Juni. Rud.-Bernhard-Theater im Esplanade: Schwanke, Operetten, Revuen. Juni/15. Oktober. «Heimethus»: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerkes. Juni. Zürcher Juni-Festwochen 1950. Stadttheater: Opernaufführungen mit prominenten Gästen, Gastspiele mit Kräften der Pariser Opéra Comique und mit ersten italienischen Sängern. Schauspielhaus: Gastspiele der «The Old Vic Theatre Company», der Compagnie Dramatique Française des Tournées Louis Jouvet und des «Piccolo Teatro della Città di Milano», Freilichtaufführungen, Tonhalle: Symphoniekonzerte unter Leitung bekannter Kapellmeister (13., 20., 27. Juni, 4. Juli). Ausstellungen: Juni/Ende Juli. Kunsthaus: «Europäische Kunst 13. bis 20. Jahrhundert aus Zürcher Sammlungen», 3. Juni/20. Aug. Kunstgewerbemuseum: Ortsgruppe Zürich des Schweiz. Werkbundes und Wanderausstellung des SWB «Die gute Form», 4. Juni/2. Juli. Helmhaus: «Große chinesische Maler der Ming- und Tsing-Dynastien aus der Zeit 1400 bis 1750», 3. Juni/Anfang Aug. Graph. Sammlung der ETH: Max Slevogt, Lovis Corinth, Max Liebermann, Schweiz. Landesmuseum: Schweiz. Plastik aus der Zeit des Barocks. - Volkshochschule: Führungen durch die Stadt Zürich am 7., 14., 21.

u. 28. Juni. - Juni: 1./4. Kongreß der Internat. Vereinigung der Hersteller von alkoholfreien Fruchtsäften. 2./5. 50. Jubiläum d. Schweiz. Tonkünstlervereins und SUZA. 4. Stäfa: Zürichsee-Regatta. - Fußballspiel Zürich-Lausanne. 7. und 27. Großmünster-Serenaden der Studentenschaft der Universität Zürich: Winterthurer Streichquartett. 10./11. Dübendorf: Kant. Unteroffizierstage Zürich u. Schaffhausen. 11. Letzigrund: Zürcher Stadiontag (Polysportives Meeting). - Konservatorium: Bach-Matinée Walter Frey. 12./16. Kongreßhaus: Internat. Kongreß des Keramik-Verbandes (siehe auch Luzern). 17. Serenade der Studentenschaft der Universität Zürich im Schloßhof der Kyburg (evtl. 24. Juni). 17./18. Schweiz. Damen-Kegelturnier. 18. Allmend Wollishöfen: Autorennen «Grand Prix 1900». 24. Juni/1. Juli. Tour de Suisse (Rad). Juni: 24./25. Internationale Ruderregatta. - Blatter-Wiese: Stadtzürcher Turntag (evtl. 1./2. Juli). - Waidberg: Schweiz. Meisterschaften im Rollschuh-Kunslaufen. Das ganze Jahr. Baumuster-Zentrale: Permanente Baufach-Ausstellung.

## Gewinne Gratisferien in der Schweiz (Fortsetzung von Seite 15)

gewannen an dem Abend je eine Ferienreise in die Schweiz.

Als nächstes folgte die Verteilung von 500 000 Werbeblättern an alle Reisebüros in England sowie an jene Kreise der Bevölkerung, die für Ferien in der Schweiz am ehesten in Frage kommen. Das Werbeblatt klärte in kurzen Worten die Engländer darüber auf, daß es auch in der heutigen Lage noch möglich ist, die Schweiz zum Ferienziel zu wählen.

An die British European Airways, die englischen Staatsbahnen und eine ganze Reihe von Reisebüros gelangten einige Tausend sogenannte Kopplakate zur Verteilung. Das sind Plakate, deren eine Hälfte eine für die Schweiz werbende Landschaftsansicht einnimmt, während die andere mit einem Text bedruckt wird, der in irgendeiner Beziehung zum schweizerischen Touristenverkehr steht.

Herr Charles de Jaeger, der bekannte Filmreporter der Fernseh Abteilung der Britischen Rundfunkgesellschaft, hat im Laufe des Monats April einige Filme über die Schweiz gedreht, die seit seiner Rückkehr im Fernsehprogramm gezeigt werden. Anlässlich der «Ideal Home Exhibition» gab die Haushaltfirma Easiwork eine Zeitung heraus, die mit einem Wettbewerb verbunden war. Als erster Preis winkten 14 Tage Ferien in der Schweiz. Der Zeitungsleser wurde auf folgende Art und Weise veranlaßt, am «Easy-To-Do»-Wettbewerb teilzunehmen:

«Wenn Sie den ersten Preis gewinnen, dann können Sie jederzeit zwischen dem 2. Juni und dem 15. September Ihren Freund oder Ihre Freundin im Taxi abholen, zum Bahnhof führen und in einem Erstklasswagen nach der Schweiz fahren. Sie werden in einem Luxushotel in Luzern wohnen, ein Regionalabonnement besitzen, Exkursionen in die umliegende Alpenwelt machen, Golf spielen, segeln, tanzen und auf sonnigen Terrassen eisgekühltes Bier trinken.»

Wer von den Gewinnern zudem im Besitze eines Dampfkoctopfs der Firma war, erhielt als Zuschuß £ 150 Taschengeld.

Ein in den 415 ABC-Kinos in England durchgeführter Wettbewerb stellte wohl den größten Propagandaerfolg dar. Die 600 000 Wettbewerbsprospekte finden auch heute reißend Absatz. Der Film «The Happiest Days of Your Life» ist ständig ausverkauft. Die Vestibüle der Kinos sind mit Schweizer Plakaten dekoriert, und auf der Leinwand werden Lichtbilder mit Schweizer Landschaften gezeigt. In allen lokalen Zeitungen im Einzugsgebiet der Kinos wird auf diesen Wettbewerb hingewiesen, bei dem es sich darum handelt, fünf den Film betreffende Fragen zu beantworten und in 30 Worten zu beschreiben, welches die glücklichsten Tage des Lebens waren. Der erste Preis verhilft zu 14, der zweite zu 8 Tagen Ferien in der Schweiz.

Das schönste an dem Werbefeldzug ist, abgesehen vom propagandistischen Wert, die Tatsache, daß durch eine loyale und freiwillige Zusammenarbeit einer ganzen Anzahl schweizerischer Verkehrsinteressenten, der schweizerischen Hotellerie, der Swissair, der britischen Luftfahrtgesellschaft, der Associated British Cinemas Ltd., der British Lion Co. (Herstellerin des Filmes) und der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung die verschiedenartigsten Bestrebungen auf einen Nenner gebracht werden konnten und ein Gemeinschaftswerk entstand, das zeigt, daß ein Zusammenwirken selbst über die Landesgrenzen hinaus das beste Mittel ist, um ein Ziel zu erreichen, dessen Erfüllung für den Einzelnen unmöglich wäre. A. Kunz.